

ஒருதலையான் இன்னாது காமம்காப் போல
இருதலை யானும் இனிது.

குறள் #1196

#KalviApp

1. காதல் ஒரு பக்கமாக இருத்தல் துன்பமானது; காவடியின் பாரம் போல் இருபக்கமாகவும் ஒத்திருப்பது இன்பமானதாகும்.

2. ஆண், பெண் என்னும் இரு பக்கத்தில் ஒரு பக்கம் மட்டுமே காதல் இருந்தால் அது கொடுமை காவடியின் பாரத்தைப் போல இருபக்கமும் இருந்தால்தான் இனிது.

Lust, like the weight of the KAVADI, pains if it lies in one end only but pleases if it is in both.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா